

灸後精神已有好轉，一次他和醫生談話時這樣說：「針灸前和現在的對比，就體重來說增加三磅。在銅礦山工作的張文茂同志患痢症，也特地來合肥用針灸治療，（經取穴為「百會，心俞，身柱，脾俞，胃俞，命門，中脘，曲池，合谷，委中，三里……」），即感舒適，頭暈也比過去減輕，在何期間從未復發過。在治療循環系統疾病方面，也收到良好的效果，如合肥師範附屬小學張肅教師，患風濕性心臟病，肝脾腫大，兩腿浮腫，動輒心跳，病情十分危險，住醫院治療四個月沒有顯著效果，經他們用針灸治療，病情即見好轉，後又輔以藥物，現在已消除腫脹恢復健康，到學校照常上課。他們也曾治療過瘡疾，也收到效果，如本市南門街王慶貞患瘡疾，經針「大椎，關冲」二次，就未復發。此外他們還治療過不少的眼科如虹膜炎，結膜炎的病人，大部份都已痊癒。

東市區中醫聯合診所針灸科為什麼獲得成效受到羣衆歡迎呢，主要做到以下三方面：

（一）對待病人態度和藹，關心病人痛苦，如針灸醫師田理全總是和言悅色的了解病情和解答病人的詢問這樣就會使病人感到愉快，安慰，早日恢復健康。如三河鎮病人鄧桂英，九龍崗病人沈綺蓮在該所治療期間會這樣說過「醫師們的態度和為病人服務的精神真好，去幾次就好像到家裏一樣」。挑溪鎮李傳英和白石山張世德，他們都是患不能行走的半身不遂和「流火症」，但是只花二三萬元就診治好了，臨回去的時候感激的說：「毛主席領指的先生們（指醫生）實在好，看病又仔細，又和氣，我們感謝你們還要感謝毛主席：」。

（二）明確診斷，細心針治和嚴格消毒。他們對待每一個病人都是詳細診察記載病案，因此從未發生過事故和不良反映。

（三），虛心學習，他們除積極參加政治學習外，還學習朱璉同志的現代新針灸學和蘇聯巴甫洛夫學說，不斷提高技術水平。以便更好的為人民服務。（朱啓峰）

關於針灸療法對治療聾啞症的 交流經驗座談會總結

瀋陽中醫學會

對於聾啞症的治療，目前尚少處理方法，我市公私針灸醫師們，為解除這一類患者痛苦起見，在西醫的幫助配合下，由五二年起，先後在東北人民政府機械局門診部，機械七廠（現空氣壓縮機廠）衛生所，中國醫大第一醫院針灸室，瀋陽市第三醫院、第四醫院和幾個開業針灸醫師診所，開始用針灸療法以治療聾啞症，並已取得了相當效果，以機械七廠衛生所張知學吳芝陞二大夫，從五三年下半年到五四年上半年的治療中以三五五個病例的統計為例：治愈者七八名佔二二%，半治愈四二名佔一一・八三%。輕快者七二名佔二〇・三%，中斷者六九名佔一九・四%無效者九四名佔二六・六四%。

（註：治愈者，係指聽力已經恢復，能從別人學習語言；及發音正確而言；半治愈者，係指兩耳聽力已經恢復，或一側聽力恢復，能說簡單的字音者而言；針灸後聽力恢復或較有進步者為輕快，針灸後未滿全療程者為中斷，針後偶爾聽見響聲以後又聽不見，和始終不見效果者為無效）。本會依着繼承和發揚祖國醫學遺產，為廣大羣衆解除疾病痛苦的精神，曾於本年九月一日，邀請有關醫療單位和中西醫師們，在一起交流對

治療這一病症的經驗，茲為提高治療效率，交流經驗，將座談內容整理介紹如下，敬希醫務工作同志們共同研究。

一、原因

本病分先天性後天性兩類，先天性原因，患者本人及其家屬多不清楚，據了解有耳聾發育異常，先天性梅毒等。大多數為原因不明，後天性多為猩紅熱、疹麻、白喉、化膿性中耳炎、流行性腮腺炎，腦膜炎、驚風、癲癇、傷寒、天花和腦震盪等病的後遺症，也有原因不明或受精神刺激而造成的。

二、治療目的

聾啞症是患者因為聽力障礙以致不會說話的疾病，我們治療的目的，在於利用針灸刺激，調整恢復神經機能，以恢復患者的聽力，在患者聽力恢復的過程當中，隨時教導他們簡單的發音，同時對於言語神經也給予適當刺激，以增強他們構音的能力。

三、檢查與年齡的限制

由於臨床經驗和實際觀察，針灸對於較輕的傳導性聾如鼓膜內陷，光錐消失鼓膜較為不重要部分的穿孔，有時尚可勉強修整，其他的傳導

性聾，針灸不能為力，因此對於每一患者，應該先做術前檢查，不諳檢查技術或缺乏檢查設備，令他到耳鼻喉科檢查，對於有先天性畸形，殘缺不全等器質性病變的患者不能治，以免浪費他的時間與金錢並枉受針刺的痛苦對於年齡幼小，患者自己缺乏主動的願望的人，也不必輕易施術，因為幼童在受針刺時，懼痛苦而哭鬧和動搖，刺激點既不準確，手術也不能施用，並且還有刺傷組織的危險，我市一般以十週歲以上的患者為限。

四、針刺的部位與時間

刺激的部位，分主穴配穴兩類，主治的穴位為：聽會、翳風、百會、啞門、合谷、聽宮、耳門、；配治的穴位為：天突、廉泉、太淵、外關、風池、天牖、迎香、三里、金門、通里、肝俞、腎俞、心俞、大椎、金津、玉液（刺出血），在治療實施上，每次主穴選用二、三穴和全用，配治一二穴或完全不用配穴，用細毫針，輕刺到一定深度後留針二十分鐘到三十分鐘左右，前七穴為本病特效穴每次最少用二穴，或四穴和全用，其餘輪流使用，聽會穴用小艾炷施灸，每次七壯左右，也有助益，治療以間日一次為原則，以二十次為一療程。

五、針刺的深度與手法

針刺的深度和手法是治療生效的主要關鍵，在一般新舊針灸書籍中規定，聽會的針刺深度為五六分（同身寸）我們經驗可針七分其他各穴的較為有效的深度如下：翳風，七八分，百會二三分，啞門五分，合谷六分，聽宮五六分，耳門四分，天突六七分，廉泉二分，太淵三分，外關六分，風池六七分，天牖四五分，三里一寸，金門通里各五分，肝腎俞各七分——一寸，心俞六分，迎香二分，大椎七分至一寸。

上述各穴深度，係以成年為標準，幼兒應酌量減少，並應視體質胖瘦斟酌增減。

針刺的主要原則要盡力刺到神經，達到患者自覺有痠麻沉脹的感覺為止，對於患者先要他確實能體會到神經傳導的現象，聾啞患者不能用口傳達，可以教他用手勢，點頭等方法給以回答，為訓練起見，可以先刺合谷做起，問他母食二指感到痠麻沒有，手腕和上肢感到痠麻沒有，在他明白神經傳導現象以後在針刺時，刺聽會和翳風必須患者覺得在顳顬上部及內耳中有反應，刺啞門時必須上達後腦部，才能收到治療效能，祇顧進針，不詢問或體察針刺反應是不易生效的。

手技的要點，除了取得神經反應之外，還要注意刺激的強度和頻率，治療聾啞病，以加強刺激為目的，所以刺激要重，在置針之前或置針當中，可以運用迴旋、捻轉、雀啄、間歇等手技，

較為有效。

六、注意事項

在治療過程當中，禁吃冷食及刺激性食物，如酒、椒、葱、蒜等，要加強營養，力求安靜愉快，充分睡眠，避免過勞及精神刺激和暴音震動，機體與外界環境是統一的，治療能與巴甫洛夫學說相結合，更為有益。

針刺主要目的在於恢復聽力，治療雖然對於發聲機能也給與興奮，但發音聲不等於語言，需要與教育相結合，由家長親友長期幫助才能進步。

七、經驗交流座談會的體會

1. 在文獻記載上只有治療耳聾或瘡癰的治法，把聾啞症當做統一的一個病症的治療，尚付缺如，本市任伊尊大夫，根據耳科學聾啞症的定義，在五二年二月試行了治療這一病症的治療方法，着重在將患者的聾症治好，輔以針刺瘡癰的穴位，在患者聽力恢復以後或在聽力恢復過程當中給予發音訓練，任大夫依照這個方法，在機械局門診部由三月至七月治療四十一人內中四人治愈，十三人好轉，九人無效，其他中途停止治療和不明真象者，以後由張知學吳芝陞二大夫繼續研究，進一步的治療與觀察，得到了上述成績，我們覺得這一治療方法既已取得了一些成效，是可以介紹和試用的。

2. 治療範圍適用於感音性聾，較輕的傳導障礙如同鼓膜溼濁、內陷、肥厚、或不重要部分的小穿孔，耳聾堵塞等，也可以試行治療，但較重要的器質性病變或殘缺不全，不能取效。

3. 年齡上的區別應以十歲以上為適合治療的對象，因年齡太小懼痛苦而哭鬧，針刺部位難於準確不易施術。

4. 針刺穴位着重在患部直接刺激，輔助以誘導穴位。

5. 針刺時間與深度，針刺時間須用二〇——三〇分鐘左右，以間日一次為原則，以二〇次為一療程，深度上須要掌握因為文獻記載其深度較淺，難以收效。

6. 這種有效部份，是可以介紹的，但在各地於就診施術前，做周密的檢查是屬必要的。

7. 以上的一些點滴經驗，可能有的地方不夠成熟，這一綜合報告，也難免有缺點，但因國內對這一病症的報導極少，我們是以拋磚引玉之目的，故希醫務工作同志，多多提供意見，各地針灸同志們，可按上述的方法，試行治療，以免到瀋就醫時往返的浪費，更希望在我們這一點滴的經驗之上，做更深更大的研究和發展，共同為人民健康，為祖國建設而努力。

針灸療法治療聾啞症統計表（五三年度下半年）〔附表一〕

類 別	總 數	生來患聲	墜傷	寒 痲	參 照	慢性疾病	原因不明	腦 膜 炎	腦 振 盪	咽喉疾患	中 耳 炎	天 花 神 刺 激	百 分 比	備 考
轉 歸	150	36	35	21	19	14	9	6	5	5	3	1		
		23.2%	22.5%	13.5%	12.2%	9%	5.8%	3.8%	3.2%	3.2%	1.9%	0.64%		
治 愈	37	6	8	3		7	2		1	1	2	1	23.8%	
半 治	19	2	8	2	5			1			1		12.2%	
輕	33	7	5	5	4	2	4	1	2	2		1	21%	
無	36	12	7	5	2	4	2	4					23.2%	
未 滿 療 程 (一至五次)	30	9	7	6	2	1	1		2	2			19.3%	

(1) 凡列本表治愈的聾啞大部份聽力已恢復正常能學習說話或能說出很多的語言因限於時間的關係雖不能完全會談一般簡單的語言須經過相當長的時間學習和練習還有由於一兩月學習能初步的對答談話。(2) 半治愈的患者兩耳聽力不等或一個聽力的正常能發出單字或兩個字語言。(3) 輕快的患者不過是由於憑感覺而轉歸有音響反應。(4) 無效果的患者是經過兩個療程左右治療基本是沒有效果。(5) 未滿一療程者大都是由外縣來的患者因為居住不便經濟困難中途停止了療診。(6) 一般患者年齡係在七歲至三十歲左右者較多。(7) 類別裏所列的病名是聾病發病的原因。

五四年上半年治療聾啞患者統計表〔附表二〕

原因 數	總 數	抽 風	原 因 明 不	麻 疹	傷 寒	病 生	消 來	化 不 良	中 耳 疾	喉 患	頭 震 暈	腦 膜 炎	天 花 瘡	疾 腦	精 神 衰 弱	百 分 比	備 考	
專 目	200	43	33	28	22	14	14	11	9	9	6	4	3	2	1	1		
治 愈	41	7	4	7	2	3	1	3	4	5	2	1	1		1	20.5%		
半 治 愈	23	13	3	1	2	1	1	1				1				11.5%		
有 效	39	6	7	3	7	1	4		1	3	2	2	2	1		19.5%		
無 效	53	11	11	10	8	7	4	3	2							29%		
未 滿 療 程	39	6	8	7	3	2	4	4	2	1	2					19.5%		